

## Informazione

### Sandoz spin-off / ristrutturazioni: effetti sulle Casse pensioni

Le modifiche derivanti dallo Sandoz Spin-off e le annunciate ristrutturazioni *Transformation for Growth* hanno un effetto anche sulle Casse pensioni Novartis.

A causa del numero di dipendenti interessati, le Casse pensioni Novartis condurranno una cosiddetta procedura di liquidazione parziale.

#### ■ Liquidazione parziale con effetto al 31.12.2022

Si garantisce in questo modo che gli assicurati che escono in gruppo e gli assicurati che rimangono siano trattati in linea di principio allo stesso modo per quanto riguarda gli accantonamenti tecnici esistenti, le riserve e gli eventuali fondi liberi delle casse in trasferimento.

L'ammontare di queste quote parti supplementari sarà calcolato sulla base del rapporto annuale 2022. La data determinante per la valutazione del patrimonio delle Casse pensioni Novartis e dei loro obblighi nei confronti degli assicurati e dei beneficiari delle pensioni è il 31 dicembre 2022.

I principi e i dettagli della liquidazione parziale sono esposti nelle relazioni degli esperti della società Libera AG del 18 marzo 2023, che sono state formalmente approvate con delibera del Consiglio di fondazione.

#### ■ Ripartizione degli accantonamenti e riserve di fluttuazione

In caso di uscita collettiva («chiusa») di un gruppo di persone assicurate, sussiste un diritto collettivo proporzionale agli accantonamenti tecnici e alle riserve di fluttuazione. Tuttavia, il diritto a una parte degli accantonamenti sussiste solo nella misura in cui vengono trasferiti anche i rischi assicurativi. Inoltre, si tiene conto anche del contributo che la collettività uscente ha contribuito per la costituzione di accantonamenti e riserve di fluttuazione.

Il diritto alle riserve di fluttuazione corrisponde in proporzione al diritto (collettivo) sulle prestazioni di uscita. Come per le prestazioni di uscita, l'ammontare complessivo degli accantonamenti e delle riserve di fluttuazione da includere nel trasferimento viene trasferita in contanti.

#### ■ Ripartizione dei fondi liberi

I fondi liberi, se disponibili, vengono determinati come percentuale dei capitali di previdenza. La quota di fondi liberi attribuibile alle persone assicurate che lasciano l'azienda a seguito di una ristrutturazione corrisponde a questa percentuale applicata sulla loro prestazione di uscita. Le prestazioni di entrata e le somme versate dopo il 30 giugno 2022 non vengono prese in considerazione per il calcolo della quota di fondi liberi.

## ■ Nessun cambiamento per i rimanenti assicurati e beneficiari di rendite

Per le persone assicurate e i beneficiari di rendite che rimangono presso le Casse pensioni Novartis non vi sono cambiamenti. I pensionamenti, compresi quelli anticipati, sono soggetti ai regolamenti delle Casse pensioni Novartis.

## ■ Come si continua?

Questo opuscolo informativo vi dà la possibilità di controllare i rapporti della liquidazione parziale e i piani di distribuzione.

Avete il diritto di presentare ricorso al Consiglio di fondazione contro le decisioni di approvazione entro 30 giorni dal ricevimento di queste informazioni. Tale obiezione deve essere formulata per iscritto e motivata. Il Consiglio di fondazione delibera una decisione su opposizione entro un termine ragionevole.

Le persone assicurate e i beneficiari di rendite hanno il diritto di far verificare e decidere i requisiti per la procedura e il piano di ripartizione dall'autorità di vigilanza competente (*BSABB, BVG- und Stiftungsaufsicht beider Basel, Eisengasse 8, casella postale, 4001 Basilea*) entro 30 giorni dal ricevimento della decisione di opposizione del Consiglio di fondazione. Il ricorso contro la decisione dell'autorità di vigilanza ha effetto sospensivo solo se il presidente del reparto competente del Tribunale amministrativo federale o il giudice dell'istruzione lo ordina d'ufficio o su richiesta del ricorrente.

Se non vengono sollevate obiezioni nei confronti dell'autorità di vigilanza, il piano di ripartizione verrà attuato. Nella sua relazione, l'ufficio di controllo conferma che la liquidazione parziale è stata effettuata correttamente.

Ulteriori informazioni si possono trovare nel Regolamento di liquidazione parziale del 2011: <https://www.pensionskassen-novartis.ch/it/servizi/downloads>.

Al +41 61 324 24 20 vi diamo con piacere ulteriori informazioni. Non esitate a chiamarci.

### **Casse pensioni Novartis**

WSJ-791.4.

Casella postale

4002 Basilea

Switzerland

+41 61 324 24 20